|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **מבנה השיר** | **תוכן השיר** | **אמצעים אומנותיים** | |
| השיר בנוי משמונה בתים, כל בית מחלק לדלת וסוגר, ישנו חרוז מבריח בשיר בצליל "בָךְ".  השיר מסתיים ב"תפארת החתימה" – הדובר אומר, שהבשורה שניתנה לו היא ששומרת עליו ונותנת לו ביטחון בחייו. | השיר מספר על חלום שחלם שמואל הנגיד בזמן שהיה נער, בו הגיעו אליו המלאכים מיכאל וגבריאל והבטיחו לו כי ה' יהיה איתי וישמור עליו מכל צרה.  שמואל הפך לשר צבא ונלחם במלחמות רבות ובשיר הוא כותב על הרגשת הביטחון שיש לו בעקבות הבטחת הנביאים כי ה' ישמור עליו כשיהיה נתון בצרות. | **חרוז מבריח:** | בצליל "בָךְ" - נותן תחושה של שיר אישי, פניה אישית של הדובר לקב"ה. |
| **מטאפורה:** | "מי צרה", "לא ישטפוך נהרות יום קרב אויבך", "כי תלכה-לך במו אש – לא תכווה" - כמטפורה לסכנה כללית בימי צרה ומצוקה |
| **דימוי:** | "זאת הבשורה אשר אתמוך כחרב ביד" –ההגנה שהוא יחוש בעקבות הבשורה מדומה למצב שבו הוא אוחז בידו בחרב ממשית המגנה עליו מפני אויבו. |
| **שיבוץ:** | שיבוץ מרכזי בשיר בבתים ה + ז- מספר ישעיהו מ"ג, ב': "כי תעבור במים איתך אני, ובנהרות לא ישטפוך. כי תלך במו אש לא תיכווה ולהבה לא תבער בך". |
| **ארמז מקראי** | בבית ג ישנו ארמז לספר שמואל א - ההתגלות הראשונה של הקב"ה לשמואל הנביא בעודו נער המשרת את עלי. |
| **חזרה:** | השורש ב.ש.ר. ( מלשון בשורה ) מופיע בשיר שלנו **חמש** פעמים.  המשורר מתאר בשיר "יום צר ומצוק" את הרעיון המרכזי שמבוסס על נבואה שניתנה לו בזמן שהיה נער, והחזרה על השורש **ב.ש.ר.** מדגישה עניין זה של בשורה ותקווה בעקבותיה. |
| **צימוד:** | "זאת הבשורה אשר אתמוך כחרב ביד/ אראה חרבות ואשען עלי חרבך".  המילה "חרב" חוזרת **שלוש** פעמים בבית זה, אך בכל פעם היא מופיעה במשמעות שונה.  "אתמוך **כחרב** ביד" - "חרב" דימוי שמתאר לאו דווקא חרב, אלא עניין כללי לדבר שיש עימו ביטחון והגנה.  "אראה **חרבות**"- מטונימיה[[1]](#footnote-1) למלחמה בכלל.  "ואשען עלי חרבך"- מטפורה לכוחו של הקב"ה ולהבטחה שהוא יהיה לצידו וישמור עליו, הבטחה המביאה לדובר ביטחון. |
| **תפארת הפתיחה** | בבית הראשון בשיר מופיע נושא השיר - בזמן של צרה ומצוקה, הדובר מרגיש בטוח בזכות ההבטחה של הקב"ה |
| **תפארת החתימה** | הבית האחרון מסכם את השיר ואומר שהבשורה הזאת שניתנה לדובר, היא שמחזקת אותו ומגנה עליו |

סיכום השיר **"יום צר ומצוק"**

יוֹם צַר וּמָצוֹק / רבי שמואל הנגיד

**יוֹם צַר וּמָצוֹק אֲנִי זוֹכֵר בְּשׂוֹרָתְךָ / טוֹב אַתְּ וְצֶדֶק בְּמוֹ פִּיךָ וּבִלְבָבָךְ!**

ביום של צרה, מצוקה [אסון] אני זוכר את הבשורה שלך / אתה ה' עושה טוב וצדק עם מאמינך

**אֶזְכֹּר בְּשׂוֹרָה אֲשֶׁר הִיא לִי לְנֹחַם בְּבוֹא / צָרָה, וְאוֹחִיל לְיִשְׁעֶךָ וְשִׂגּוּבָךְ:**

אזכור את השבורה אשר מנחמת אותי כשתבוא / צרה, ואקווה לישועה והצלחה.

**תִּשְׁלַח לְעַבְדָּךְ, וְהוּא שׁוֹכֵב בְּעַרְשׂוֹ וְהוּא / נַעַר, שְׂרָפִים לְבַשְּׂרֵנִי בְּרֹב טוּבָךְ.**

תשלח לעבדך ששוכב במיטתו והוא / נער, מלאכים לבשר לי מהטוב שלך.

**יָשְׁבוּ לְנֶגְדִּי, וּמִיכָאֵל אֲזַי שָׂח: כֹּה / אָמַר ד', אֲשֶׁר יָרִיב לְךָ רִיבָךְ:**

ישבו איתי [המלאכים] ומיכאל אמר: / ה' אמר שהוא ילחם את מלחמות שלך.

**כִּי תַעֲבֹר יוֹם בְּמֵי צָרָה – אֲנִי אִתְּךְ,/ לֹא יִשְׁטָפוּךָ נְהָרוֹת יוֹם קְרֹב אוֹיְבָךְ,**

אם תעבור יום מלא בצורות ואסונות ה' איתך / לא תישטף [=תפגע] בנהרות האסונות והמלחמות.

**גַּם גַּבְרִיאֵל גַּבְרִיאֵל חֲבֵרוֹ בִשְּׁרַנִי אֲשֶׁר / שָׁמַע בְּמֶרְכַּבְתְּךָ עָלַי, וּבִסְבִיבָךְ:**

המלאך גבריאל מצטרף ומבשר את מה / ממשע בסביבתו של הקב"ה:

**כִּי תֵלְכָה-לָךְ בְּמוֹ אֵשׁ – לֹא תְכַוֶּה לָךְ,/ אֹמַר לְלַהַב וְלֹא יִבְעַר לְעוֹלָם בָּךְ.**

אם תלך בתוך האש [במלחמה] לא תקבל כוויה / הלהבה [המלחמה] לא תשרוף אותך לעולם.

**זֹאת הַבְּשׂוֹרָה אֲשֶׁר אֶתְמֹךְ כְּחֶרֶב בְּיָד,/ אֶרְאֶה חֲרָבוֹת וְאֶשָּׁעֵן עֲלֵי חַרְבָּךְ.**

זאת הבשורה שתתן לי בטחון / כשאהיה במלחמה אזכר בבשורה ואתמלא בטחון

**שאלות בגרות**

1. יום צר ומצוק:
2. השיר נפתח ב"תפארת הפתיחה".

הסבירי מהי תפארת הפתיחה והדגימי כיצד היא מתבטאת בשיר.

1. הדגימי שתי דרכי עיצוב והסבירי את תרומתן לשיר.
2. יום צר ומצוק:
3. מהי הסיטואציה המתוארת בשיר?
4. הסבירי והדגימי שלושה אמצעי עיצוב מתוך הרשימה הבאה: מטאפורה, דימוי, שיבוץ, צימוד, תפארת החתימה.

כיצד תורמים אמצעים אלו להבנת הרעיון המרכזי בשיר?

***במה צריך להתמקד?***

* תוכן השיר
* רקע לכתיבת השיר
* הבשורה – ההבטחה של הקב"ה
* אמצעי עיצוב

1. מטונימיה = חלק המייצג את השלם [↑](#footnote-ref-1)